

Kortfattet brukermanual

Nokkevinsj TSW 2000



Produsent

Jakob Thaler GmbH

Kabelverlege- und Spulmaschinenfabrik
Hunenkamp 6-12
D-24576 Bad Bramstedt /Germany

Importør:

Bretteville Taljer & Maskiner AS

Griniveien 159
1359 Eiksmarka
Tlf: 67166990
www.brettevilletaljer.no
post@brettevilletaljer.no

Før du tar i bruk din Thaler Maskin ber vi deg om å les gjennom denne kortfattede Norske oversettelsen av brukermanualen for å unngå farlige situasjoner, unødvendig problemer og at du får mest mulig ut av produktet.

Brukermanualen skal gjøres tilgjengelig til følgende personell:

- **operatør av maskinen**
inkl. forberedelser, daglig vedlikehold og enkel feilsøking
- **service** av maskinen
(vedlikeholde og reparasjoner)
- **transport av maskinen**

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Vennligst les nøye og forstå brukermanualen og sikkerhetsinstruksene for maskinene før maskinen tas i bruk.

Maskinen med dens design og konstruksjon, samt maskinen spesielle konfigurasjon vi leverer er i henhold de relevante og essensiell HMS kravene i Maskindirektivet 2006/42/EC
Uansett er det fortsatt stor risiko at maskinen kan skade bruker og eller tredje-part under bruk.

Maskinen beskrevet i denne brukermanualen må kun benyttes av opplærte brukere.

* Feil bruk kan svekke sikkerheten! Alle som kommer i kontakt med maskinen må ikke ha på seg løstsittende klær, ha løst langt hår eller ha på seg smykker, inklusiv ringer.

Hvis forskriftene krever bruk av verneutstyr, før dette brukes.

For å sikre riktig bruk og operasjonell sikkerhet under bruk eller service av maskinen må generelle sikkerhetsregler, i tillegg til spesielle sikkerhetsinstruksjoner i denne brukermanualen følges.

Utstyret er merket med markeringer for spesifikke områder på maskinen som er viktige å noteres seg. Denne merkingen må ikke fjernes og skal være lesbare.

Hvis maskinen uansett grunn ikke fungerer tilfredsstillende skal den ikke brukes. Den skal merkes slik at ikke andre tar maskinen i bruk før skaden er utbedret.

Alle feil skal rapporteres til ansvarlig person.

Maskinen skal ikke endres uten produsentens tillatelse. Bruk kun originale deler ved eventuell utbedring av maskinen

Arbeid og reparasjoner på spesielle komponenter, som det elektriske, skal kun gjøres av faglært personell.

Alle brukeres må være opplært i bruk og oppbevaring av brannslukningsapparat.



**Vi anbefaler årlig kontroll av utstyret av kompetent personell.
Det er ikke krav til sakkyndig kontroll,**

1 Produkt Informasjon

1.1 Eier av maskinen:

Vennligst noter modell og produksjonsår under.

Maskin modell : _____

Produksjonsår : _____

1.2 Produsent:

Jakob Thaler GmbH
Cable Laying Machinery and Equipment
Hunenkamp 6-12
D-24576 Bad Bramstedt /Germany
Tel.: +49(0)4192/81 601-0; Fax +49-(0)4192/81 601-60

2 Sikkerhetsinstruksjoner

2.1 Definisjon av angitt bruk

Maskinen må kun benyttes i teknisk god stand og iht. maskinens tiltenkte bruk. Operatøren må bruke maskinen i overensstemmelse med brukermanualen og tekniske sikkerhetsinstruksjoner på en sikker og miljøvennlig måte. Skulle det oppstå noen teknisk feil som kan svekke sikkerheten må feilen umiddelbart utbedres av faglært person.

2.1.1 Bruksområdet eller bruk:

Driftssikkerheten er bare sikret ved tiltenktbruk av maskinen.

2.2 Sikkerhetsinstruks

For å håndtere maskinen trygt, må noen sikkerhetsinstruksjoner følges. Les disse instruksjonene nøye.



Merk

Maskinen har noen få veldig synlige informasjon og advarsel-klistremerker. Ikke fjern informasjon / advarsel-klistremerker. Hvis de mangler, kan det hende at du eller andre ikke kjenner igjen farer og kan derfor bli skadet.

2.2.1 Sikker bruk

Maskinen kan være farlig under følgende omstendigheter:

- Maskinen brukes ikke i samsvar med den tiltenkte bruken
- Maskinen brukes feil
- Maskinen brukes under upassende forhold

Følgende merknad er gyldig for alle som jobber på eller med maskinen:

- Under reparasjons- eller ombyggingsarbeid må det tas forholdsregler for at ingen kan bli skadet av farlige maskindeler.
- Motoren vil varme seg opp under drift.
- Alle beskyttelsesdeksler må være installeres
- Endringer i driftsattferd (endrede bevegelser, funksjonsfeil) skal rapporteres umiddelbart
- Ikke bruk klær eller ta med deg noe som kan bli fanget i bevegelige enheter (f.eks. Halskjeder eller armbånd)

2.2.2 Uakseptable driftsforhold

Når driftsforholdene er uakseptable, kan ikke arbeidssikkerhet garanteres. Derfor er det viktig å unngå uakseptable driftsforhold. Under følgende forhold må ikke maskinen brukes når:

- Mennesker eller gjenstander blir funnet i faresonen
- Sikkerhetsutstyr fungerer ikke eller er fjernet.
- Det oppdages feil.
- Skader oppdages.
- Serviceintervallene er overskredet.

2.2.3 Informasjon om bruk av maskinen

Forebyggende tiltak og en sikkerhetsbevisst og forsiktighetsmessig oppførsel fra personalet hindrer farlige situasjoner i å oppstå under maskindrift.

Følgende punkter må tas i betraktning når du håndterer maskinen:

- Maskinen må bare settes opp og installeres av kvalifisert personell.
- Maskinen må kun brukes av kvalifisert personell.
- Feil eller funksjonsfeil må bare løses når maskinen er slått av og er i "Safe Off" - tilstand. I så fall bruker du nødstopbryteren.
- Sikkerhetsinnretninger bør ikke endres, demonteres, forbigås eller tas ut av drift.
- Strukturelle modifikasjoner på maskinen er ikke tillatt
- Arbeidsområder må ikke endres.
- Eventuelle endringer på maskinen skal umiddelbart rapporteres til de ansvarlige.
- Faresonen må holdes fri for hindringer. Først når maskinen er slått av, skal personell komme inn i faresonen. Objekter må ikke plasseres i faresonen.
- Forsikre deg om at ingen uvedkommende kan komme inn i arbeids- eller faresonen under drift av maskinen. Sikre de aktuelle områdene etter behov med sikkerhetsbarrierer eller lignende enheter.

2.2.4 Merknad om bruk av tilbehør og hjelpemidler

Når du installerer tilbehør eller hjelpemidler, f.eks. Svivelen, må ikke sikkerhetsutstyr deaktiveres eller tas ut av drift.

2.2.5 Merknad om miljøvern

Sikkerhetsbevisst oppførsel og framsyn betyr å unngå miljøfarlige effekter.

Følgende prinsipper gjelder for miljømessig ansvarlig atferd:

- Miljøfarlige stoffer bør ikke berøre bakken eller avløpssystemet.
- Forskrifter for forebygging, avhending og behandling av avfall skal respekteres.
- Miljøfarlige stoffer må lagres i lukkede beholdere.
- Beholdere med miljøfarlige stoffer må være tydelig merket.

2.2.6 Tilleggsbestemmelser

Korrekt funksjon av maskinen er, i tillegg til disse instruksjonene, underlagt lover og bestemmelser.

Følgende forskrifter må følges for bruk av maskinen:

- Bestemmelser om bruk av maskinen (inkludert lover og bestemmelser som ikke uttrykkelig er nevnt i denne instruksjonen)
- Regler for forebygging av ulykker
- Bindende forretningsregler
- Merknader om maskinen

2.3 Operatørens forpliktelser

2.3.1 Planlegging og kontroll av sikkerhetstiltak

Operatøren er pålagt å planlegge sikkerhetstiltak og sørge for at de blir fulgt.

2.3.2 Minimere risikoen for skade

Følgende prinsipper gjelder for å minimere risikoen for skade:

- Arbeid på maskinen må kun utføres av kvalifisert personell.
- Personalet må være autorisert av operatøren til å utføre en gitt plikt.
- Personalet må gjøre seg kjent med alle sikkerhetsinnretninger før arbeidet påbegynnes.
- Forsikre deg om at sikkerhetsinnretningene aldri overstyres. Sjekk regelmessig om personellet ditt også har fulgt dette!
- Personalet må gjøre seg kjent med betjeningselementene før arbeidet påbegynnes.
- For maskinen, arbeidsstasjonen og omgivelsene a må holdes rene og rene.
- Personalet må ha påkrevd verneutstyr for denne maskinen
- Under drift må en kvalifisert førstehjulsarbeider, som har nødvendig opplæring til å gi førstehjelp, være tilgjengelig.
- Prosedyrer, kompetanser og ansvar for maskinen er utvetydig klare. Driftsattferd i tilfelle feil på maskinen må også være tydelig for alle.
- Personalet må regelmessig instrueres i dette.
- Advarselsskilt og instruksjoner på maskinen som er komplette og godt lesbare. Derfor må advarselsskiltene og instruksjonene rengjøres regelmessig eller byttes ut.

2.3.3 Problemfri bruk av maskinen

Følgende prinsipper gjelder for problemfri drift:

- Bruksanvisningen er fullstendig, leselig og holdes tilgjengelig på stedet der maskinen brukes.
- Maskinen brukes bare som tiltenkt.
- Maskinen betjenes utelukkende i feilfri, fullt funksjonell tilstand.
- Før arbeidet påbegynnes, kontrolleres maskinens driftstilstand.
- Maskinen og sikkerhetsinnretningene fungerer regelmessig.



Gjennomfør regelmessige inspeksjoner. Dette sikrer at dette tiltaket blir fulgt.

2.4 Personalets kvalifikasjoner

I denne delen finner du informasjon om hvordan personell må opplæres til å jobbe på maskinen.

Alt arbeid på maskinen krever at personell har spesiell kunnskap og ferdigheter.

Alle som arbeider på maskinen må oppfylle følgende krav:

- Personlig egnet for det gitte arbeidet.
- Tilstrekkelig kvalifisert for det gitte arbeidet.
- Opplært i håndtering av maskinen.
- Kjenner til sikkerhetsinnretningene og deres funksjoner.
- Kjenn bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsmerknader og seksjoner som er relevante for det gitte arbeidet.
- Kjenner til de grunnleggende reglene for arbeidssikkerhet og forebygging av ulykker.
- I prinsippet må alle mennesker ha følgende minimumskvalifikasjoner:
 - Opplært som kvalifisert arbeider i å utføre uavhengig arbeid på maskinen.
 - Tilstrekkelig opplæring til å kunne arbeide under veiledning og veiledning av en kvalifisert spesialist i hvordan du utfører arbeid på maskinen.

I denne bruksanvisningen skal vi skille mellom følgende brukergrupper

Brukergruppene

Personnel	Kvalifikasjoner
Bruker	Tilstrekkelig opplæring innen: <ul style="list-style-type: none"> • Driftssekvenser for maskinen • Driftsprosedyrer på maskinen
	Kunnskap om: <ul style="list-style-type: none"> • Ferdigheter og kompetanse for arbeidet • Atferd under funksjonsfeil
Servicepersonnel	Tillatelse til å utføre arbeidet (i henhold til standardene for sikkerhetsteknologi): <ul style="list-style-type: none"> • Idriftsettelse av enheter • Merking av enheter
	Slitte og sterkt forurensede stål kabler kan knekke under belastning.
	God kunnskap om maskinens design og funksjon

Følgende oppgaver må bare utføres av personell med spesialkunnskap:

Aktiviteter og kunnskap

Jobb	Kvalifikasjoner
Arbeid med hydraulisk utstyr	Spesialisert kunnskap og erfaring knyttet til hydraulikk
Arbeid med mekanisk utstyr	Industriell mekanikk eller Opplæring, med arbeid utført strengt under veiledning og tilsyn av en industrimekaniker i samsvar med god ingeniørpraksis.

2.5 Førstehjelpsinstruksjoner

Denne delen inneholder spesifikke førstehjelpstiltak som skal iverksettes i tilfelle en ulykke.

Sikkerhetsmerknad: Materialet som skal behandles kan være helsefarlig!

Vær oppmerksom på instruksjonene i de tilsvarende sikkerhetsdatabladene.

Skulle du eller en annen person bli skadet når du arbeider på maskinen:

- Ta det med ro
- Gi førstehjelp
- I alle tilfeller, kontakt selskapets førstehjelpsarbeider
- Rapportert det til de aktuelle veilederne eller deres representanter

Hvis du må avtale en nødanrop, tenk på følgende punkter:

- Hva skjedde?
- Hvor skjedde det?
- Hvem rapporterte det?
- Hvor mange skadd?
- Svar på spørsmål



TIPS

Vær kjent med nødanropssystemet og livreddende enheter i ditt område, for eksempel:

Hva er nødnummeret?

Hvor er nærmeste telefon?

Hvor er nærmeste brannalarm?

Hvor kan jeg finne en brannslukker?

Hvor finner jeg nærmeste førstehjelpsutstyr?

Delta på førstehjelpskurs for å kunne hjelpe umiddelbart i nødtilfeller.

2.6 Sikkerhetsutstyr

2.6.1 Oversikt

Sikkerhetsanordninger skal plasseres på de farlige delene av maskinen. Uten riktig konfigurerte sikkerhetsanordninger kan mennesker påføre livstruende skader med maskinen. Sikkerhetsanordninger skal ikke endres, demonteres eller tas ut av drift. Alle sikkerhetsinnretninger må være fritt tilgjengelig til enhver tid.

Maskinen er utstyrt med sikkerhetsanordninger ved farepunktene. Bli kjent med alle sikkerhetsinnretninger, siden de sørger for at enhver personskade og / eller skade på maskiner i tilfelle en ulykke blir forhindret eller minimert.

2.6.2 Faste sikkerhetsenheter

Faste sikkerhetsinnretninger forhindrer eller begrenser direkte tilgang til roterende eller bevegelige deler eller komponenter på maskinen. De må bare fjernes under service- eller reparasjonsarbeid og byttes ut før utstyret startes på nytt.

2.6.3 Mobile sikkerhetsenheter

Bevegelige sikkerhetsanordninger inkluderer beskyttelsesdekslene og klaffene som åpnes.

2.6.4 Når det gjelder bruk av tilbehør og verktøy

Ved innsetting av tilbehør eller hjelpemidler må ikke sikkerhetsinnretningene til maskinen settes ute av drift

2.6.5 Gjenværende farer

Maskinens sikkerhetsinnretninger beskytter effektivt personell mot personskader. Imidlertid gjør visse typer aktiviteter det uunngåelig å jobbe i farlige områder. Andre typer farer kan ikke elimineres helt i disse områdene. Ved å la ansatte bruke personlig verneutstyr og oppføre seg på en trygg og samvittighetsfull måte, kan farlige situasjoner unngås.

Fare	Grunn	Tiltak
Fare for skader	Svinging av lasterammen	trekk deg aldri inn i sonen så lenge lasten fremdeles beveger seg! Oppretthold tilstrekkelig sikkerhetsklarering
Miljøskade	Flytende driftsvæske som olje kan lekke	Samle flytende driftsvæske og oljesøl i passende beholdere og kast i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.

2.6.6 Varselskilt

Farlige områder på maskinen er merket med advarsel / faresignaler i samsvar med DIN 4844 og BGV A8 (VBG 125).

Oversikt over advarselsskilt

Advarselsskilt	Meaning
	Warning: Entanglement hazard
	Warning: Hot surfaces

Overview of Danger Signs

Danger Sign	Betydning
	Fare: Følg instruksjonene
	Fare: Bruk vernesko
	Fare: Bruk hodebeskyttelse eller hjelm
	Fare: Bruk arbeidshansker

2.6.7 Nødstoppsenheter

Nødstopppknappen utløser nødstoppfunksjonen.
Vinsjen vil trygt stoppe.
Vinsjen har en nødstopppknapp på kontrollpanelet.

Utløser nødstop

Trykk på nødstopppknappen i en nødsituasjon for å stoppe vinsjen.

Følg trinnene nedenfor:

- ➔ Trykk på **NØDSTOPP-KNAPPEN**.
 - **NØDSTOPPKNAPPEN** går i nedre stilling.
 - Vinsjen stopper alle bevegelser.
 - Vinsjmotoren vil slå seg av.

✓ Nødstop er aktivert.

Tilbakestille nødstop

Når det ikke er noen fare mer: Tilbakestill nødstoppfunksjonen før du starter nokke-vinsjen på nytt.

Følg trinnene nedenfor:

- ➔ **Trekk ut og trekk knappen til NØDSTOPP-KNAPPEN til den opprinnelige posisjonen.**

✓ Nødstop tilbakestilles.



TIPS

Hvis nødstoppfunksjonen ikke tilbakestilles, må du stoppe alt arbeidet på vinsjen. Informer servicepersonellet og veilederne dine.

3 Maskinoversikt

3.1 Tiltent bruk

Vinsjen er utelukkende designet for å trekke kabler og tomme rør inn og ut på et horisontalt plan. Avhengig av maskinmodell kan den maksimale trekraften nå

Type	Trekraft
TSW 2000	20 KN



Enhver annen eller overskridende bruk anses som feil bruk.

Vinsjen er ikke ment spesielt for:

- Løfte last
- Perosnløft



TIPS / Informasjon

Produsenten påtar seg ikke ansvar for feil bruk av vinsjen.

3.2 Tekniske data

Den enkle spindelstanderen leveres ferdig montert og klar til bruk.

Motor	helical gear motor
power	1,1 kW

	TSW 2000
Maks trekraft	20 KN
Hastighet	ca. 10 m/min
Tilkobling / spenning	400V; 50 Hz (special: 230V; 50Hz)
Tilkobling	16 A CE-støpsel
Værbeskyttelse	IP 55
Vekt	ca. 60 kg
med kontrollboks og fotpedal	
Lengde	ca. 600 mm
Bredde	ca. 400 mm
Høyde	ca. 250 mm

3.2.1 Ekstraustyr

Følgende tilbehør kan bestilles med vinsen:

- Svivel
- Polypropylen tau Ø 14 mm, 220 m, bruddstyrke: 25,3 kN
- Polypropylen tau Ø 14 mm, 150 m, bruddstyrke: 25,3 kN

3.2.2 Dokumentasjon

Følgende informasjon er tilgjengelig i den dokumentasjonen:

- elektrisk strøm diagram
- Motorprodusentens håndbok

3.3 Installasjon og igangkjøring

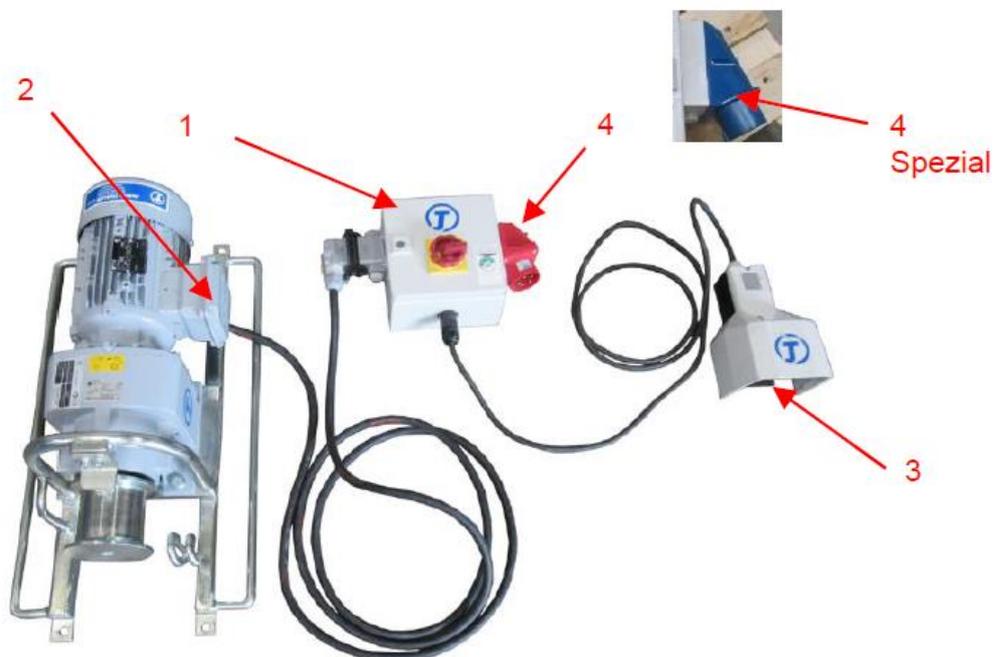
3.3.1 forberedelser

For sikker drift av vinsjen er det nødvendig å forankre rammen på en slik måte at den maksimale trekkraften kan absorberes trygt uten at vinsjen løsnes under trekkingen. Bruk enhetene (1) på rammen..



Tautrommelen må også sikres med et tau mot å skli når kabelen plutselig trekkes.

Lag strømforsyningen ved å koble kontrollboksen (1) til vinsjen (2) og fotbryteren (3) og koble 16A CE-pluggen (4) til strømkilden.



Slå på vinsjen på hovedstoppbryteren. Vinsjen er nå klar til drift.

3.4 Drift av vinsjen

Tauet, som er koblet til antivridningsinnretningen og kabeltrekkgrepet, vikles rundt nokken 1 - maks 3 ganger, avhengig av den nødvendige trekraften.

Hvis motoren slås på ved hjelp av en fotbryter, vil nokken rotere, men tauet trekkes ikke inn. Ved å trekke i tauet er friksjonskraften mellom tauet og nokken så stor at tauet trekkes inn. Hele motorens dreiemoment overføres nå til tauet.



Forsiktig, Fare for ulykker!

Pass på og ikke vikle tauet rundt hånden !! Bruk alltid arbeidshansker for sikkert arbeid. Tauet må ikke legges over hverandre eller plasseres på tvers rundt nokken.



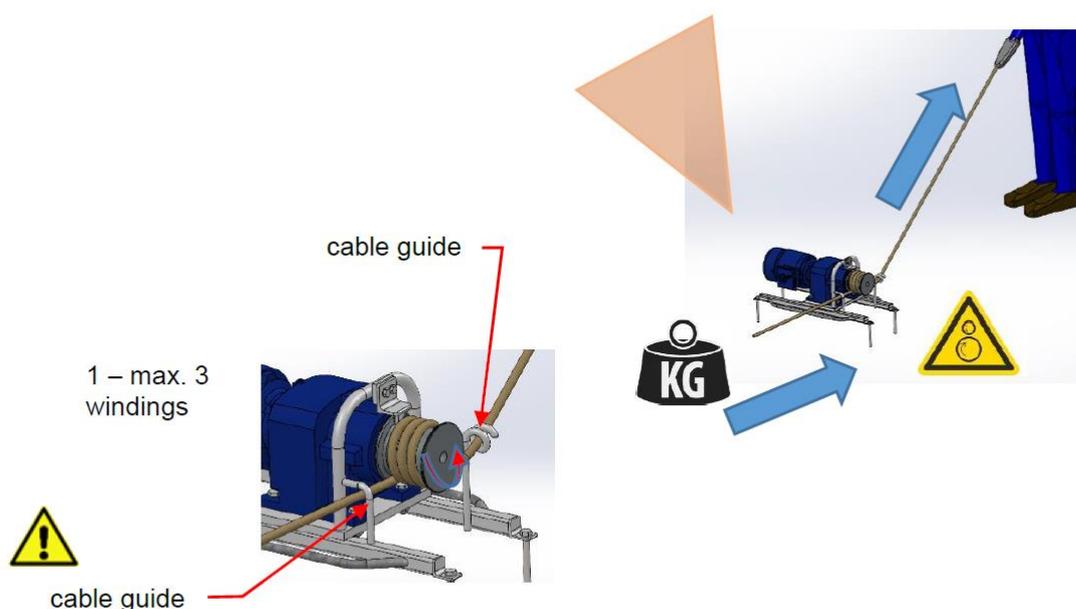
Ikke slipp tauet plutselig, ellers kan det trekk ukontrollert. Sjekk tauet ditt for skader før hver bruk. Ved tegn på slitasje (revet fiber, overdreven slitasje) bytt ut tauet.

Når du trekker, må du sørge for at tauet løsnes løst på bakken mellom vinsjen og tautrommelen (som tauet skal spoles tilbake senere) for å fange kabelutvidelsen i tilfelle plutselig løsner tauet. anbefales å plassere tauet bak bakken under hele trekkprosessen og spole det tilbake på trommelen først etter at trekkprosessen er avsluttet.



Ikke stå på løse tauløkker!

Hvis vinsjen er slått av via fotbryteren, holder vinsjen laste. Lasten holdes så lenge tauet holdes for hånd under spenning. Hvis tauet frigjøres sakte, kan tauet som strekkes av strekkraften forkortes på en kontrollert måte.. **Forsikre deg om at du holder nok klaring fra vinsjen. Det er fare for klemming !!**



3.5 special request geared motor

oil change: at 10000 operating hours or at the latest every 2 years

lubricant: Depending on the type of gear, another lubricant is used. It is based on the information on the type plate.

Lubricant	Specification Type plate						
mineral oil	CLP 680	Alpha EP 680 Alpha SP 680 Optigear BM 680	Renolin CLP 680 Renolin CLP 680 Plus	Klüberoil GEM 1-680 N	Mobilgear 600 XP 680	Omala S2 G 680	Carter EP 680 Carter XEP 680
	CLP 220	Alpha EP 220 Alpha SP 220 Optigear BM 220	Renolin CLP 220 Renolin CLP 220 Plus Renolin Gear 220 VCI	Klüberoil GEM 1-220 N	Mobilgear 600 XP 220	Omala S2 G 220	Carter EP 220 Carter XEP 220
	CLP 100	Alpha EP 100 Alpha SP 100 Optigear BM 100	Renolin CLP 100 Renolin CP 100 Plus	Klüberoil GEM 1-100 N	Mobilgear 600 XP 100	Omala S2 G 100	Carter EP 100
Synthetic oil	CLP PG 680	Alphasyn GS 680 Optigear Synthetic 800/680	Renolin PG 680	Klübersynth GH 6-680	Mobil Glygoyle 680	Omala S4 WE 680	Carter SY 680 Carter SG 680
polyglycol	CLP PG 220	Alphasyn GS 220 Alphasyn PG 220 Optigear Synthetic 800/220	Renolin PG 220	Klübersynth GH 6-220	Mobil Glygoyle 220	Omala S4 WE 220	-
Synthetic oil	CLP HC 460	Alphasyn EP 460 Optigear Synthetic PD 460	Renolin Unisyn CLP 460	Klübersynth GEM 4-460 N	Mobil SHC 634	Omala S4 GX 460	Carter SH 460
hydrocarbons	CLP HC 220	Alphasyn EP 220 Optigear Synthetic PD 220	Renolin Unisyn CLP 220 Renolin Unisyn Gear VCI	Klübersynth GEM 4-220 N	Mobil SHC 630	Omala S4 GX 220	Carter SH 220

lubricant volume: 0,75 l

4 Service og vedlikehold

For å opprettholde driftssikkerheten og opprettholde garantikrav, følg informasjonen nedenfor og utfør arbeidet som anses som nødvendig.

Garantien dekker ikke naturlig slitasje eller uautoriserte modifikasjoner.

4.1 Merknad om service og reparasjoner



Sikkerhetsinformasjon

Service- og reparasjonsarbeider på maskinen må kun utføres av spesialutdannet personell!

Fare for personskade hvis maskinen startes utilsiktet.

Ved utilsiktet start av maskinen kan det medføre fare for personskader. Vær oppmerksom på følgende punkter når du utfører service på maskinen:

- Slå av maskinen før du begynner å utføre service.
- Plasser advarselsskilt rundt service- eller reparasjonsarbeidet.

Før service eller reparasjon

- Blokker inngangen til arbeidsområdet til maskinen for uvedkommende.
- Koble fra strømforsyningen.

For alt arbeid på og bruk av maskinen, må alle forpliktelser for avfallsforebygging og riktig gjenvinning / avhending overholdes.

Under service- eller reparasjonsarbeid:

- Fett og smøreolje
- Løsemiddelholdige rengjøringsmidler må ikke trekke ned i bakken eller når kloakken!

Disse kjemikaliene må oppbevares i egnede beholdere, transporteres og kastes.

Før oppstart, etter service- eller reparasjonsarbeid:

- Sjekk alle skrueforbindelsene som er løsnet under service og reparasjon for a fast sete.
- Forsikre deg om at alt fjernet beholderdeksel, skjerm eller filter er installert på nytt.
- Sørg for at alt nødvendig materiale, verktøy og spesialutstyr som kreves for service eller reparasjonsarbeid er fjernet fra nærheten av maskinen.
- Forsikre deg om at sølt eller rømt væske er fjernet.
- Forsikre deg om at alle sikkerhetsinnretninger fungerer perfekt.

Kast miljøfarlig fett, kjøling og rengjøringsprodukter på riktig måte



Skadede komponenter må umiddelbart erstattes av originale deler.

4.2 Serviceplan



Sikkerhetsinformasjon:

Utfør de beskrevne serviceoppgavene etter første oppstart.
Sørg for å følge de anbefalte serviceintervallene.

I denne delen finner du informasjon om hvordan du utfører service på maskinen.



Fare for skarpe kanter og klemming

Bruk vernehansker hvis du følger pleieinstruksjonene og utfører vedlikehold. På denne måten sørger du for at du ikke skader deg selv.



Galvaniserte deler:

Før galvaniseringen danner en effektiv beskyttelse mot korrosjon, må de galvaniserte delene oksidere. Denne prosessen tar noen måneder.

Galvaniserte deler er ikke motstandsdyktige mot visse syrer og kjemikalier.

Før eksempel:

- Salt
- Gjødning
- Andre kjemiske stoffer

Rengjør alle galvaniserte deler med rent vann etter kontakt.

Følg trinnene nøye for å sikre en problemfri bruk av maskinen.

Serviceplan - Før hver oppstart

Hvem	Maskindel	Steg	Verktøy
Drift personale	Betjeningskomponent	Kontroller at alle betjeningskomponenter på maskinen fungerer som de skal. Maskinen kan bare brukes når alle betjeningskomponenter fungerer.	-

Serviceplan - halvårlig

Hvem	Maskindel	Steg	Verktøy
Servicepersonell	Smørepunkter	Smør smørepunktene	-
Servicepersonell	Skrueforbindelser	Kontroller at alle skrueforbindelser sitter ordentlig og stram til de løse skruene.	-

5 Avhending

Maskineieren må kaste maskinen og alle tilhørende komponenter i samsvar med nasjonale forskrifter for avhending.

- **Metaller demonteres fra maskinen og skrotes forskriftmessig.**
- **Plastikk komponenter demonteres og legges til resirkulering.**

Elektrisk avfall og elektriske komponenter



Enheter merket med dette symbolet er underlagt det europeiske direktivet 2002/96 / EC. Alle gamle elektroniske og elektriske apparater må kastes separat fra vanlig husavfall. Spør lokale myndigheter om hvordan du skal kaste gamle enheter.

Olje og fettforurensede deler

Olje og fettforurensede deler må kastes på riktig måte. Følg lokale forskrifter.

6 Service und Warranty Conditions

The Warranty Covers:

During normal, appropriate use of the machine, any defects that attributable to construction or material faults. Repairs done during the warranty period do not prolong the period of warranty.

Conditions:

Servicing instructions and regulations of the manufacturers in this instruction manual must be observed. During repairs, original replacement parts must be used during repairs. Repairs must be carried out by a specialized shop.

Defects must not be attributable to:

Non-compliance with the legal and technical requirements set up in the operating manual. Inappropriate use of the machine or lack of experience on the part of the user.

Authorized modifications to the machine or attachments that are not authorized by Jakob Thaler GmbH will render warranty null and void. Non-compliance with the current legal requirements.

Small defects are:

Each machine is a manually manufactured product. Despite our best care, small superficial scratches may occur, which have no effect on the performance. Production-related surface hairline cracks are unavoidable. These hairline cracks have no effect on stability or effectiveness of the machine. Pay attention to the fact that you UV rays age rubber parts, which can cause cracking or fading of the surface. Galvanized parts are usually not glossy. They quickly lose their gloss over a short period of time. Not only is this not a defect, but it is normal, because oxidation is required for the metal parts to be fully protected.

Since machine are not usually insulated, condensation may build under the hood cover due to variations in temperature. In this case, sufficient ventilation is required in order to prevent mold formation.

The warranty becomes null and void:

In cases of non-compliance of the operating, servicing and inspection requirements.

In cases of technical modifications of the machine.

Independently carry out additions or modifications that are not authorized by Jakob Thaler GmbH.

Overloading the machine and inappropriate use.

Not using original replacement parts.

Non-compliance with the security instructions regarding the machine.

Not observing the service intervals. This also applies to the parts installed by Jakob Thaler GmbH such as axles, brakes, overrun couplers, hydraulic components, etc.

Faulty surface treatment of the material used.

The machine was continued to be used although the defects are known and reported, and the manufacturer prohibited using the machine until repairs have been made.

Continued use of the machine when defects are known with the result that it now makes repairs impossible or more complicated or will be possible at a far greater expense, and the performance of the machine is reducing.

The warranty does not cover:

Expenses for routine servicing.

Costs related to normal wear and tear or if the machine is not used for a prolonged period.

Faults that are attributable to improper handling of the machine.

Defects that are attributable to the use of non-original replacement parts.

Defects that are attributable to repairs that were not done by a specialized workshop.

Defects that are attributable to structural modifications or added assemblies to the machine.

Structural modifications that can only be done by Jakob Thaler GmbH.

Jakob Thaler GmbH

Hunenkamp 6-12
D-24576 Bad Bramstedt
Tel.: +49 (0) 4192 / 81 601 – 0
Fax: +49 (0) 4192 / 81 601 – 60
E-Mail: info@JakobThaler.com
Web: www.JakobThaler.com